

THUNDER

DEREK BEAULIEU

U L L H O D T U R D
E N W E I R M U D G
A A R D G R I N G N
I R U R D R M O L N
I R F E N R I R L U
K K I L O K K I B A
U G I M A N D O D R
R E R I N S U R T K
R I N M G E R N R A
C K I N A R O C K A R

PAPER VIEW

There are ten "thunderwords" in James Joyce's *Finnegans Wake*, the first nine are 100 letters long, the last 101. While they are aurally constructed to sound like thunder, they are not purely onomatopoeic words: they are assembled from multi-linguistic words and fragments. These 10 pieces (pencil and rubber-stamp on newsprint; image size 12"x12", paper size 18"x24") reproduce Joyce's thunderwords as 10x10 grids, each a perverse word-search puzzle.

layout and print by sal nunkachov
published by paper view books april 2022

P	A	P	P	A	P	P	A	P	P
A	R	R	A	S	S	A	N	N	U
A	R	A	G	H	E	A	L	L	A
C	H	N	A	T	U	L	L	A	G
H	M	O	N	G	A	N	M	A	C
M	A	C	M	A	C	W	H	A	C
K	F	A	L	L	T	H	E	R	D
E	B	B	L	E	N	O	N	T	H
E	D	U	B	B	L	A	N	D	A
D	D	Y	D	O	O	D	L	E	D

H U S S T E N H A S
S T E N C A F F I N
C O F F I N T U S S
E M T O S S E M D A
M A N D A M N A C O
S A G H C U S A G H
H O B I X H A T O U
X P E S W C H B E C
H O S C A S H L C A
R C A K C A R A C T

B O T H A L L C H O
R A C T O R S C H U
M M I N A R O U N D
G A N S U M U M I N
A R U M D R U M S T
R U M T R U M I N A
H U M P T A D U M P
W A U L T O P O O F
O O L O O D E R A M
A U N S T U R N U P

LUKKED OER E
NDUN ANDURR
ASK EWDY LOO
SHOOFERMOY
PORTERTOOR
YZOOYSPHAL
NABORTANS P
ORTHAKANS
AKROIDVERJ
KAPAKKAPUK

THINGCROOK
LYEXINEVER
YPASTURES I
XDIXLIKENC
EHIMAROUND
HERSTHEMAG
GERBYKINKI
NKANKANKWIT
HDOWNMINDL
OOKINGATED

B L A D Y U G H F O
U L M O E C K L E N
B U R G W H U R A W
H O R A S C O R T A
S T R U M P A P O R
N A N E N N Y K O C
K S A P A S T I P P
A T A P P A T U P P
E R S T R I P P U C
K P U T T A N A C H

K L I K K A K L A K
K A K L A S K A K L
O P A T Z K L A T S
C H A B A T T A C R
E P P Y C R O T T Y
G R A D D A G H S E
M M I H S A M M I H
N O U I T H A P P L
U D D Y A P P L A D
D Y P K O N P K O T

P E R K O D H U S K
U R U N B A R G G R
U A U Y A G O K G O
R L A Y O R G R O M
G R E M M I T G H U
N D H U R T H R U M
A T H U N A R A D I
D I L L I F A I T I
T I L L I B U M U L
L U N U K K U N U N

B A B A B A D A L G
H A R A G H T A K A
M M I N A R R O N N
K O N N B R O N N T
O N N E R R O N N T
U O N N T H U N N T
R O V A R R H O U N
A W N S K A W N T O
O H O O H O O R D E
N E N T H U R N U K

Handwritten signature